

Пояснительная записка: бланк факультативного заявления

(О предоставлении разрешения на осуществление видов деятельности, относящихся к пункту 2 приложения В к резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности)

Государства могут использовать этот бланк, чтобы ходатайствовать о получении одобрения на осуществление всех видов деятельности, относящихся к пункту 2 приложения В к резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности. Этот бланк предназначен для того, чтобы упростить государствам задачу представления предложений, содержащих всю необходимую вспомогательную информацию, как это предусмотрено в приложении IV к СВПД.

1 Государство, представляющее предложение

Укажите название государства, представляющего предложение, что позволит должным образом установить автора предложения.

Первое государство, желающее принять участие в передаче, для которой требуется одобрение со стороны Совета Безопасности, должно представить предложение. Если Совет Безопасности одобряет предлагаемую передачу, то такие виды деятельности, как финансовые, транспортные и страховые операции, непосредственно связанные с одобренной передачей, если они согласуются с резолюцией 2231 Совета Безопасности и СВПД, также можно считать одобренными для целей такой передачи. Государство должно представить Совету Безопасности информацию о таких видах деятельности как можно скорее, и в любом случае представление такой информации выступает необходимым условием для утверждения предложения перед началом деятельности. Государства должны представить новое предложение по каждому дополнительному предмету, не указанному в первоначальном предложении.

Для деятельности с участием нескольких государств предусмотрены факультативные разделы (см. ниже в бланке), чтобы государство, представляющее предложение, могло указать других юридических лиц, участвующих в операции. В таких случаях одобрение предложения с указанием таких других юридических лиц является достаточным для одобрения участия таких других юридических лиц (и не требует представления отдельного предложения).

2 Предлагаемый вид деятельности

В этом разделе государство, представляющее предложение, должно указать деятельность или виды деятельности, перечисленные в пункте 2 приложения В к резолюции 2231 Совета Безопасности (можно указать несколько видов деятельности).

- 2(a) Этот раздел охватывает виды деятельности, относящиеся к пункту 2(a) приложения В к резолюции 2231 Совета Безопасности и включающие **поставку, продажу или передачу** предметов Ирану.

Вид деятельности, если это применимо, можно указать в графе ниже.

Клетка для галочки: виды предметов, материалов, оборудования и технологий. Можно указать несколько видов, когда предложения касаются предметов, указанных в INFCIRC/254/Rev.13/Part 1, INFCIRC/254/Rev.10/Part 2¹, или любых дополнительных предметов (не охватываемых INFCIRCS), если государство определяет, что они могли бы способствовать деятельности, связанной с переработкой, обогащением или тяжелой водой и не согласующейся с СВПД.

- 2(b) Этот раздел охватывает виды деятельности, относящиеся к пункту 2(b) приложения В к резолюции 2231 Совета Безопасности и включающие **услуги и помощь, связанные** с поставкой, продажей или передачей предметов Ирану, или же производство или использование таких предметов в Иране.

Клетка для галочки: виды соответствующих услуг. Можно указать несколько видов. Вид деятельности, если это применимо, можно указать в графе ниже (в частности, если поставлена галочка в клетке «иные услуги»).

Клетка для галочки: вид деятельности, с которой связана предлагаемая услуга или помощь. Можно указать несколько видов.

- 2(c) Этот раздел охватывает виды деятельности, относящиеся к пункту 2(a) приложения В к резолюции 2231 Совета Безопасности и включающие **участие Ирана на правах пайщика в любых видах коммерческой деятельности в ядерной области**. Бланк заявления рассчитан прежде всего на деятельность, подпадающую под пункты 2(a) и 2(b). В отношении видов деятельности, подпадающих под пункт 2(c), часть указанной ниже вспомогательной информации может быть неприменима. Государства, представляющие предложения, должны представить дополнительную информацию.

3 Вспомогательная информация

3(a) Описание товаров/описание соответствующей услуги

Этот раздел должен содержать четкое описание предметов, предназначенных для экспорта. Такое описание является частью необходимой вспомогательной информации.

Информация в этом разделе предназначена для того, чтобы продемонстрировать значение предмета или услуги для механизма утверждения закупок. Эта информация не должна носить слишком общий характер (например, «технические средства») и не должна ограничиваться лишь названиями товаров. Подробное описание помогло бы показать, почему товары относятся к соответствующей категории контрольного списка, и подтвердить, что операция соответствует СВПД.

Для **предложений, касающихся нескольких предметов**, в этом разделе следует привести описание лишь первого предмета. Описание дополнительных предметов следует привести на отдельном листе.

Для предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, указанных в INFCIRC/254/Rev.13/Part 1 или INFCIRC/254/Rev.10/Part 2, следует указать **номер по контрольному списку ГЯП**. Кроме того, государствам, входящим в ГЯП, следует указать контрольные параметры ГЯП для описания характеристик предметов.

¹ Или в последнем варианте этих документов, обновленном Советом Безопасности.

Если предложение касается **дополнительных предметов**, не указанных в INFCIRC/254/Rev.13/Part 1 или INFCIRC/254/Rev.10/Part 2, то государство, представляющее предложение, могло бы указать свои основания для представления механизма утверждения закупок предложения об их включении.

Государства, представляющие предложения, могут представить **техническую документацию**. Она может способствовать оценке предложения.

Количество единиц/вес (если это применимо): укажите количество единиц предметов; следует также указать, какие единицы используются (например, количество, килограммы и т.д.).

Валюта и общая стоимость (если это применимо): укажите стоимость товаров, подлежащих экспорту, или стоимостной объем оказываемых услуг, а также укажите соответствующую валюту. Эта информация может способствовать оценке предложения и может быть указана приблизительно. Стоимость необходимо указать в валюте государства-экспортера.

3(b) Юридическое лицо, выступающее в роли экспортера/юридическое лицо, оказывающее сопутствующие услуги

Наименование юридического лица, выступающего в роли экспортера предметов или оказывающее связанные сопутствующие услуги и детальная информация о таком лице. Эти сведения являются частью необходимой вспомогательной информации.

Другие участвующие юридические лица (если это применимо и если они не являются юридическими лицами, выступающими в роли экспортера или импортера) указываются на отдельном листе: эта информация должна содержать перечень других сторон, участвующих в сделке, и указание их роли (например, в качестве агентов, брокеров, первых грузополучателей, экспедиторов и т.д.). Во избежание дублирования и в целях максимально понятного изложения предложения следует привести пояснения в отношении основных юридических лиц, участвующих в сделке.

3(c) Юридическое лицо в Иране, выступающее в роли импортера/иранское юридическое лицо, которому оказываются сопутствующие услуги

Наименование юридического лица в Иране, выступающего в роли импортера предметов или получателя сопутствующих услуг и детальная информация о таком лице. Эти сведения являются частью необходимой вспомогательной информации. Во многих случаях такое юридическое лицо является конечным пользователем соответствующих предметов. В противном случае в разделе 3(d) следует указать наименование конечного пользователя и привести детальную информацию о нем.

3(d) Заявление о предполагаемом конечном использовании и месте конечного использования

Заявление о предполагаемом конечном использовании и месте конечного использования является частью необходимой вспомогательной информации.

Клетка для галочки (Конечное использование для иранской **ядерной** программы, санкционированное СВПД/Конечное использование в гражданских целях, **не связанных с ядерными исследованиями**): Если конечное использование предназначено для ядерной цели и сертифицировано Организацией по атомной энергии Ирана (ОАЭИ), то Координатор Рабочей группы по закупкам направляет это заявление Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ) (а также Рабочей группе по закупкам).

В описании предполагаемого конечного использования следует четко указать цель, для которой конечный пользователь будет использовать предмет (предметы). Описание должно обеспечивать возможность для оценки предложения и не носить чрезмерно технического характера. Описание должно соответствовать описанию, приведенному в сертификате конечного использования.

Место конечного использования: В этом разделе следует привести информацию о том, где будет использоваться соответствующий предмет (подробная информация о месте). Если товар экспортируется для того, чтобы конечный пользователь вмонтировал его в другой предмет, то вместо этого следует привести информацию об указанном предмете.

Сертификат конечного использования, подписанный Организацией по атомной энергии Ирана (ОАЭИ) или Министерством промышленности, шахт и торговли Ирана и подтверждающий заявленное конечное использование, необходимо приложить к предложению.

Руководящие принципы, изложенные в INFCIRCS: Проставлением галочки в этой клетке государство, представляющее предложение, подтверждает, при необходимости, выполнение требований Руководящих принципов, изложенных в INFCIRC/254/Rev.13/Part 1 или INFCIRC/254/Rev.10/Part 2. Речь идет, в частности, о руководящих принципах, касающихся перепродажи, передачи и ре-экспорта.

Если конечный пользователь не является юридическим лицом, выступающим в роли импортера, то необходимо указать наименование такого **конечного пользователя** и привести детальную информацию о нем.

3(е) Номер национальной экспортной лицензии или справочный номер (если это применимо)

Номер национальной экспортной лицензии или справочный номер, увязанный с кодом страны, приводится, чтобы обеспечить надлежащую идентификацию государства, представляющего предложение.

Если такая информация не имеется на момент представления предложения, то государство, представляющее предложение, должно представить такую информацию Совету Безопасности как можно скорее, и в любом случае представление такой информации выступает необходимым условием для утверждения предложения перед отгрузкой предмета. Если в первоначальном заявлении указан национальный справочный номер и если государство, представляющее предложение, уведомляет Совет Безопасности, что национальный номер обработки соответствует номеру конечной экспортной лицензии, то нет необходимости вновь указывать эту информацию. Если предложение одобрено до получения этой информации, то Совет Безопасности в письме государству-экспортеру должен указать, что такую информацию необходимо представить до отгрузки, как это предусмотрено в разделе 6.4.2 приложения IV к СВПД.

3(f) Дата заключения контракта

Укажите дату заключения контракта (если это применимо).

Если такой информации не имеется на момент представления предложения, то государство, представляющее предложение, должно представить такую информацию Совету Безопасности как можно скорее, и в любом случае представление такой информации выступает необходимым условием для утверждения предложения перед отгрузкой предмета. Если предложение одобрено до получения этой информации, то Совет Безопасности в письме государству-экспортеру должен указать, что такую информацию необходимо представить до отгрузки, как это предусмотрено в разделе 6.4.2 приложения IV к СВПД.

3(g) Подробная информация о перевозках

Во многих случаях подобной информации о перевозках не имеется на момент представления предложения Совету Безопасности. Если ее не имеется на момент представления предложения, то государство, представляющее предложение, должно представить такую информацию Совету Безопасности как можно скорее, и в любом случае представление такой информации выступает необходимым условием для утверждения предложения перед отгрузкой предмета. Если предложение одобрено до получения этой информации, то Совет Безопасности в письме государству-экспортеру должен указать, что такую информацию необходимо представить до отгрузки, как это предусмотрено в разделе 6.4.2 приложения IV к СВПД.

В следующих разделах содержатся более подробные указания в отношении того, какая информация необходима Рабочей группе по закупкам, чтобы составить себе представление о перемещении предметов. Кроме того, эта информация могла бы способствовать выявлению возможных дублирующих предложений. В случаях передачи технологий или программного обеспечения подробной информации о перевозках может не требоваться.

Государство происхождения (если оно не является государством, представляющим предложение): укажите государство происхождения предметов.

Государство-консигнант, из которого товары направляются в Иран (если оно не является государством, представляющим предложение): укажите государство, из которого предметы будут отправлены в Иран.

Другие государства, участвующие в осуществлении сделки (просьба представить разъяснение/указать их роль): здесь можно при необходимости представить дополнительную информацию о маршрутах перевозок.

Вид транспорта (например, морское или воздушное судно, железнодорожный транспорт, автомобильный транспорт).

Как указано в разъяснении по пункту 3(с), наименование экспедитора или транспортной компании следует указать на отдельном листе.

3(h) Проверка конечного использования

Клетка для галочки: проверка конечного использования. Проставлением галочки в этой клетке государство, представляющее предложение, подтверждает, что оно получило и может эффективно осуществлять право проверять конечное использование и место конечного использования всех предметов, подлежащих поставке в Иран.

Было бы полезно, чтобы государство, представляющее предложения, представило дополнительную информацию о мерах, согласованных с Ираном, и компанией-получателем для проверки конечного использования.

3(i) Дополнительная информация

Государство, представляющее предложение, может представить дополнительную информацию, которая может потребоваться при рассмотрении предложения.

4 Дата представления

Укажите дату представления предложения.

5 Контактный центр

Эта информация важна для процесса рассмотрения предложения, в том числе, сообразно обстоятельствам, для получения дополнительной информации относительно предложения. В роли этого центра должен выступать соответствующий орган государства, представляющего предложение.